

01-07-2005

21

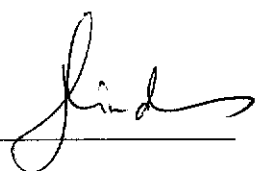
Riina Iher
KONTROLLITUD

Bureau Veritas Eesti OÜ

Majandusaasta aruanne 2004

Majandusaasta aruanne

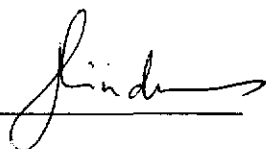
Äriniimi	Bureau Veritas Eesti OÜ
Äriregistri kood	10459567
Aadress	Tartu mnt. 24-24B, Tallinn 10115
Telefon	372 667 6610
Faks	372 667 6611
Elektronpost	tallinn@ee.bureauveritas.com
Kodulehekülg	www.bvestonia.com
Põhitegevusala	Laevaregistriteenuse osutamine ja kvaliteedisüsteemide sertifitseerimine
Majandusaasta algus	1. jaanuar 2004
Majandusaasta lõpp	31. detsember 2004
Tegevjuht	Tiit Hindreus
Audiitor	KPMG Estonia
Lisatud dokumendid	1. Audiitori järeldusotsus 2. Kasumi jaotamise ettepanek 3. Osasid omavate osanike nimekiri



01-07-2005

Sisukord

Tegevusaruanne.....	4
Raamatupidamise aastaaruanne.....	6
Juhatuse deklaratsioon	6
Bilanss.....	7
Kasumiaruanne.....	8
Rahavoogude aruanne	9
Omakapitali muutuste aruanne.....	10
Raamatupidamise aastaaruande lisad	11
Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused	11
Lisa 2. Nõuded ostjate vastu	13
Lisa 3. Maksunõuded ja -kohustused	13
Lisa 4. Tellijalt saadaolevad summad	13
Lisa 5. Materiaalne põhivara	14
Lisa 6. Kapitali- ja kasutusrent.....	14
Lisa 7. Osakapital	14
Lisa 8. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes	15
Lisa 9. Müüdud kaupade kulud	15
Lisa 10. Turustuskulud.....	15
Lisa 11. Üldhalduskulud	16
Lisa 12. Muud äritulud	16
Lisa 13. Muud ärikulud	16
Lisa 14. Potentsiaalsed kohustused	16
Lisa 15. Tehingud seotud osapooltega	16
Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2004. aasta majandusaasta aruandele	18
Audiitori järeldusotsus	19
Kasumi jaotamise ettepanek.....	20
Osasid omavate osanike nimekiri.....	21



Tegevusaruanne

Sissejuhatus

2004. aastal jätkus Bureau Veritas Eesti OÜ äritegevuse mahtude stabiilne kasv ja eelmistel aastatel saavutatud turuosa kindlustamine. Uusi tegevusalasid küll ei arendatud, kuid nii laevaregistri kui ka sertifitseerimise tööde maht kasvas jõudsalt.

Äritegevuse elavnemisele aitas vaieldamatult kaasa ka Euroopa Liiduga liitumine 1. mail 2004, tuues tavalisest suurema huvi sertifitseerimisteenuse vastu.

Tulud, kulud ja kasum

2004. aastal moodustas Bureau Veritas Eesti OÜ müügitulu 15 440 tuhat krooni, kasvades aastaga 32%.

Ettevõtte müügitulust moodustas 18,1% eksport ja 81,9% müük Eestisse. Teenuste müük välisriikidele kasvas 29%. Seda eelkõige põhikoostööpartneritega intensiivsema koostöö tulemusena, nimelt kasvas müük Prantsusmaale 56%, Soome 134% ja Läti 10 korda. Suurim ekspordi sihtriik oli jätkuvalt Prantsuse Vabariik.

Bureau Veritas Eesti OÜ ärikasumiks kujunes 4 388 tuhat krooni, mis on 2,5 korda rohkem kui eelmisel aastal. Selline suur kasv on põhjendatav kahe asjaolu kokkusattumisega. Esiteks süvenes Eesti ettevõtete huvi sertifitseerimisteenuse vastu, kuna sertifikaat on nii Eesti kui ka EU turul mõjus argument. Ja teiseks sattus just 2004 aasta olema mitme suure reisilaeva viieaastase ülevaatuse aasta.

Üldhalduskulud olid 2 687 tuhat krooni ja turustuskulud 640 tuhat krooni, mis on vastavalt 72% ja 56% rohkem kui eelmisel aastal. Üldhalduskulusid suurendas ka uue administratiivtöötaja tööle võtmine, turustuskulud kasvasid seoses tähelepanu suunamisega sertifitseerimisturu laiendamisele. Ettevõtte 2004. aasta põhivarade kulum moodustas 148 tuhat krooni ehk oli peaaegu sama suur kui 2003. aastal (147 tuhat krooni). Kulumi püsis stabiilne, kuna põhivarasse investeeriti alles aasta lõpus, uude kontorisse kolimisel.

Ettevõtte 2004. aasta puhaskasum moodustas 3 896 tuhat krooni.

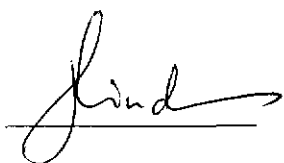
Investeeringud

Aruandeperioodil investeeriti materiaalsesse põhivarasse kokku 203 tuhat krooni. Suuremateks investeeringuteks oli uue kontori mööbli soetamine aasta lõpus. Aruandeaastal viimastel päevadel kolisime uude bürosse üldpinnaga 200 m². Selle kolimise tingis teenuste mahu (ja selle katmiseks kuluva tööjõubaasi) kasv kahel eelnenud aastal ja kasvu eeldatav jätkumine järgneval aastal.

Personal

Bureau Veritas Eesti OÜ keskmine töötajate arv majandusaastal oli 9 töötajat. 2004. aastal moodustasid ettevõtte tööjõukulud 4,51 mln krooni, kasvades aastaga 22%. Tööjõukulude kasvu tingis töötajate arvu kasv ja mõõdukas palgakulude kasv.

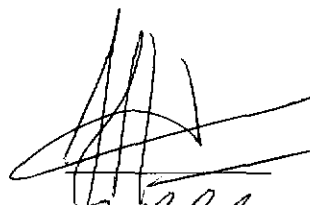
Ettevõtte tegevjuhi palk oli majandusaastal 613 tuhat krooni, mis on 8% rohkem kui eelmisel aastal. Juhatuse liikmetele nendega lepingu lõpetamise korral hüvitist ei maksta.



Eesmärgid järgmiseks majandusaastaks

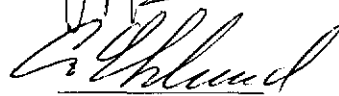
Bureau Veritas Eesti OÜ põhieesmärgiks järgmisel majandusaastal on teenuste täiustamise kaudu firma turupositsiooni säilitamine ja kindlustamine. Eeldatavasti jätkub ettevõtete huvi sertifitseerimise vastu nüüd, kui oleme Euroopa Liidu osa. Samuti soovime pakkuda paremat laevaregistriteenust nii kohalikele kui ka läbisõidul tehnilist järelvalvet vajavatele meie registri laevadele. Ja seetõttu võtame tööle ja koolitame välja veel ühe laevainspektori.

Hendrik Jan Vaneveld juhatuse esimees



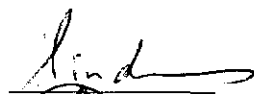
08.03.2005

Curt-Olof Mikael Eklund juhatuse liige



08.03.2005

Tiit Hindreus juhatuse liige

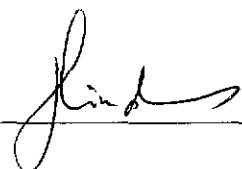


08.03.2005

Peeter Lepik juhatuse liige



08.03.2005



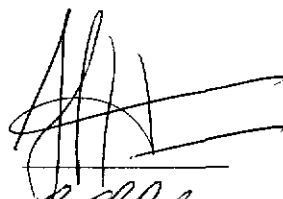
Raamatupidamise aastaaruanne

Juhatuse deklaratsioon

Bureau Veritas Eesti OÜ juhatus deklareerib oma vastutust raamatupidamise aastaaruande koostamise eest ja kinnitab, et:

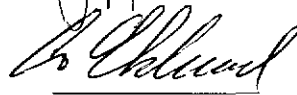
- ☐ raamatupidamise aastaaruande koostamisel rakendatud arvestuspõhimõtted on vastavuses Eesti hea raamatupidamistavaga;
- ☐ raamatupidamise aastaaruanne kajastab õigesti ja õiglaselt Bureau Veritas Eesti OÜ finantsseisundit, majandustulemust ja rahavoogusid;
- ☐ kõik teadaolevad olulised asjaolud, mis on selgunud aruande valmimise kuupäevani (07.03.2005), on raamatupidamise aastaaruandes nõuetekohaselt arvesse võetud ja esitatud;
- ☐ Bureau Veritas Eesti OÜ on jätkuvalt tegutsev

Hendrik Jan Vaneveld juhatusesimees



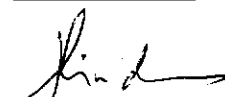
08.03.2005

Curt-Olof Mikael Eklund juhatuseliige



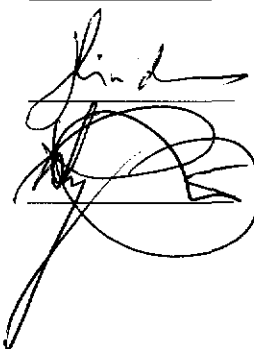
08.03.2005

Tiit Hindreus juhatuseliige



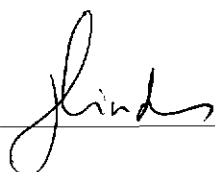
08.03.2005

Peeter Lepik juhatuseliige



08.03.2005

Juhatuseliige



Intended for identification purposes only
Mikrofilmistatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....08.03.2005.....
Signature/alkiri..........
KPMG, Tallinn

01-07-2005

Bilanss

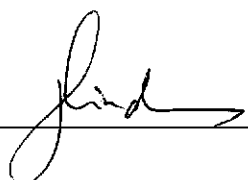
VARAD

(kroonides)	Lisa	31.12.2004	31.12.2003
Käibevara			
Raha ja pangakontod		2 658 238	1 371 638
Nõuded ostjate vastu	2		
Ostjatelte laekumata arved		1 990 543	1 220 206
Ebatõenäoliselt laekuvad arved (miinus)		-129 047	-132 273
Kokku nõuded ostjate vastu		1 861 496	1 087 933
Mitmesugused nõuded			
Nõuded emattevõttele ja teiste konsolideerimisgrupi ettevõtete vastu	15	71 273	223 971
Emattevõttele ja teistelt konsolideerimisgrupi ettevõtetele saadaolevad summad	4	269 858	87 263
Tellijatelte saadaolevad summad	4	859 278	137 690
Kokku mitmesugused nõuded		1 200 409	448 924
Ettemaksed			
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	3	56 143	0
Tulevaste perioodide ettemakstud kulud		59 251	52 723
Kokku ettemaksed		115 394	52 723
Käibevara kokku		5 835 536	2 961 218
Põhivara			
Materiaalne põhivara	5		
Muu materiaalne põhivara		748 713	624 153
Põhivara akumulieeritud kulum (miinus)		-413 540	-333 232
Kokku materiaalne põhivara		335 173	290 921
Põhivara kokku		335 173	290 921
VARAD KOKKU		6 170 709	3 252 139

KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL

(kroonides)		31.12.2004	31.12.2003
KOHUSTUSED	Lisa		
Lühiajalised kohustused			
Ostjate ettemaksed toodete ja teenuste eest		13 000	10 000
Võlad tarnijatele		74 430	65 333
Mitmesugused võlad			
Võlad emattevõttele ja teistele konsolideerimisgrupi ettevõtetele	15	654 653	336 238
Kokku mitmesugused võlad			
Maksuvõlad	3	173 340	321 680
Viitvõlad			
Võlad töövõtjatele		212 364	130 203
Muud viitvõlad		359 653	201 196
Kokku viitvõlad		572 017	331 399
Lühiajalised kohustused kokku		1 487 440	1 064 650
Kohustused kokku		1 487 440	1 064 650
OMAKAPITAL			
Osakapital nimiväärtuses	7	233 000	233 000
Reservid			
Kohustuslik reservkapital		23 300	23 300
Eelmiste perioodide jaotamata kasum		531 189	640 720
Aruandeaasta kasum		3 895 780	1 290 469
Omakapital kokku		4 683 269	2 187 489
KOHUSTUSED JA OMAKAPITAL KOKKU		6 170 709	3 252 139

Juhatuse liige



Tallinn, 08.03.2005

Allkirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....

Signature/allkiri.....

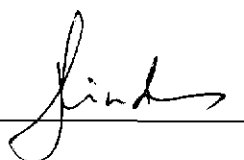
KPMG, Tallinn

01-07-2005

Kasumiaruanne

(kroonides)	Lisa	2004	2003 korregeeritud
Müügitulu	8	15 439 912	11 719 075
Müüdud toodangu (kaupade, teenuste) kulu	9	7 739 013	7 999 137
Brutokasum		7 700 899	3 719 938
Turustuskulud	10	639 899	408 997
Üldhalduskulud	11	2 675 688	1 557 928
Muud äritulud	12	863	33 320
Muud ärikulud	13	20 778	42 910
Ärikasum		4 365 398	1 723 422
Finantstulud ja -kulud			
Muud finantstulud ja -kulud		22 274	6 236
Kokku finantstulud ja -kulud		22 274	6 236
Kasum enne tulumaksustamist		4 387 672	1 729 658
Tulumaks		491 892	439 189
ARUANDEAASTA PUHASKASUM		3 895 780	1 290 469

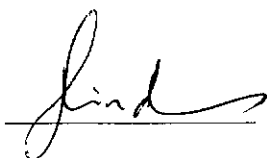
Juhatuses liige



Prepared for identification purposes only
 Allkirjastatud identifitseerimiseks
 Date/kuupäev.....08.03.2005.....
 Signature/allkiri.....[Signature].....
 KPMG, Tallinn

Rahavoogude aruanne

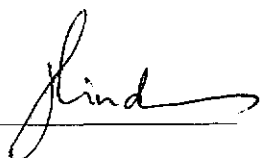
(kroonides)	Lisa	2004	2003
Rahavood äritegevusest			
Ärikasum		4 387 672	1 729 658
Korrigeerimised			
Põhivara kulum ja väärtuse langus	5	148 475	147 492
Kahjum põhivara mahakandmisest	13	10 714	2 764
Äritegevusega seotud nõuete ja ettemaksete muutus		-683 536	-288 848
Varude muutus		-904 182	17 570
Äritegevusega seotud kohustuste ja ettemaksete muutus		422 790	230 116
Makstud ettevõtte tulunaks		-491 892	-439 189
Kokku rahavood äritegevusest		2 890 041	1 399 563
Rahavood investeerimistegevusest			
Materiaalse ja immateriaalse põhivara ost	5	-203 441	-74 710
Materiaalse ja immateriaalse põhivara müük			
Kokku rahavood investeerimistegevusest		-203 441	-74 710
Rahavood finantseerimistegevusest			
Makstud dividendid		-1 400 000	-1 250 000
Kokku rahavood finantseerimistegevusest		-1 400 000	-1 250 000
RAHAVOOD KOKKU		1 286 600	74 853
Raha ja raha ekvivalendid perioodi alguses		1 371 638	1 296 785
Raha ja raha ekvivalentide muutus		1 286 600	74 853
Raha ja raha ekvivalendid perioodi lõpus		2 658 238	1 371 638



Omakapitali muutuste aruanne

	Aksiakapital	Kohustuslik reservkapital	Jaotamata kasum	Kokku
Saldo 31.12.2003	233 000	23 300	1 931 189	2 187 489
Aruandeperioodi puhaskasum	-	-	3 895 780	3 895 780
Välja kuulutatud dividendid	-	-	-1 400 000	-1 400 000
Saldo 31.12.2004	233 000	23 300	4 426 969	4 683 269

Juhatuse liige

Notified for identification purposes only
Märjastatud identifitseerimiseks
Date/kuupäev.....08.03.2005
Signature/alkiri.....
KPMG, Tallinn

Raamatupidamise aastaaruande lisad**Lisa 1. Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused**

Bureau Veritas Eesti OÜ 2004. aasta raamatupidamise aastaaruanne on koostatud kooskõlas Eesti Vabariigi hea raamatupidamistavaga, mis tugineb rahvusvaheliselt tunnustatud arvestuse ja aruandluse põhimõtetele. Hea raamatupidamistava põhinõuded on kehtestatud Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusega ning seda täiendavad Raamatupidamise Toimkonna poolt väljaantavad juhendid.

Bureau Veritas Eesti OÜ kasumiaruanne on koostatud Raamatupidamise seaduse lisas 2 toodud kasumiaruande skeemi nr 2 alusel.

Raamatupidamise aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja raha ekvivalendid

Raha ning raha ekvivalentidena kajastatakse raha kassas ja pangas, nõudmiseni hoiuseid ja lühiajalisi pangadeposiite. Rahavoogude aruandes kajastatakse rahavoogusid äritegevusest kaudsel meetodil. Investeeringis- ja finantseerimistegevusest tulenevaid rahavoogusid kajastatakse otsemeetodil.

Nõuded ostjate vastu

Ostjatelt laekumata arved on bilansis hinnatud lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Seejuures hinnatakse iga kliendi laekumata arveid eraldi, arvestades teadaolevat informatsiooni kliendi maksevõime kohta. Ebatõenäoliselt laekuvad nõuded on sõltuvalt ebatõenäoliselt laekuva nõude tekkimise põhjustest kantud osaliselt või täies ulatuses turustus- või üldhalduskuludesse. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 180 päeva võrra, on kantud kuludesse 50% ulatuses. Ostjatelt laekumata arved, mille maksetähtaeg on ületatud rohkem kui 360 päeva võrra, on kantud kuludesse täies ulatuses. Lootusetud nõuded on kantud bilansist välja.

Materiaalne põhivara

Materiaalse põhivara kajastamisel bilansis on selle soetusmaksumusest maha arvatud akumulieeritud kulum ja vara väärtuse langusest tulenevad allahindlused.

Olulisuse printsiibist lähtudes kajastatakse põhivarana need varaobjektid, mille soetusmaksumus ületab 5 965 krooni ja mille kasulik eluiga on üle ühe aasta. Madalama soetusmaksumusega või lühema kasuliku elueaga varaobjektid kantakse kasutusse võtmisel kuluks ning nende üle peetakse arvestust bilansiväliselt.

Ettevõtte kasutab materiaalse põhivara amortiseerimisel lineaarset meetodit. Materiaalse põhivara gruppidele on üldjuhul määratud järgmised amortisatsiooninormid/kasulikud eluead:

Materiaalse põhivara grupp	Amortisatsiooninorm	Kasulik eluiga
Mööbel	10%	10 aastat
Muu kontori inventar	15%	7 aastat
Arvutid ja nende tarkvara	20 – 33 1/3%	3 - 5 aastat

Materiaalse põhivara objekti spetsiifika tõttu võib selle kasulik eluiga erineda muu sarnase vara omast. Sellisel juhul vaadatakse seda eraldiseisvana ning määratakse talle sobiv amortisatsiooniperiood.



Rendiarvestus

Kapitalirendiks loetakse rendisuhet, mille puhul kõik olulised vara omandiga seonduvad riskid ja hüved kanduvad üle rentnikule. Ülejäänud rendilepinguid käsitletakse kasutusrendina.

Ettevõtte kui rentnik

Kapitalirendi alusel renditud vara kajastatakse bilansis vara ja kohustusena renditud vara õiglase väärtuse summas. Makstavad rendimaksud jagatakse finantskuluks ja kohustuse vähendamiseks. Finantskulud kajastatakse rendiperioodi jooksul.

Kasutusrendi maksed kajastatakse rendiperioodi jooksul lineaarselt kuluna.

Ettevõtte tulumaks

Kehtiva tulumaksuseaduse kohaselt ei maksustata Eestis alates 1. jaanuarist 2000 mitte ettevõtte kasumit, vaid dividende määraga 24/76 netodividendina väljamakstud summast. Tulenevalt maksustamise kontseptsiooni eripärast ei oma mõiste *varade ja kohustuste maksubaas* majanduslikku sisu ning edasilükkunud tulumaksukohustust ega -vara ei saa tekkida.

Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võiks kaasneda dividendide väljamaksmisega on ära toodud lisas 14.

Tulude arvestus

Tulu teenuste müügist kajastatakse lähtudes valmidusastme meetodist, teenuse osutamisest saadavad tulud ja kasum kajastatakse proportsionaalselt samades perioodides nagu teenuse osutamisega kaasnevad kulutused.

Välisvaluutas toimunud tehingute kajastamine

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud tehingu toimumise päeval kehtinud Eesti Panga valuutakursid. Välisvaluutas fikseeritud varad ja kohustused seisuga 31. detsember 2004 on ümber hinnatud Eesti kroonidesse bilansipäeval kehtinud Eesti Panga valuutakursside alusel. Välisvaluutatehingutest saadud kasumid ja kahjumid on kasumiaruandes kajastatud perioodi tulu ja kuluna.

Rahavoogude aruanne

Rahavoogude aruanne on koostatud kaudsel meetodil - äritegevuse rahavoogude leidmisel on korrigeeritud ärikasumit elimineerides mitterahaliste tehingute mõju ja äritegevusega seotud käibevarade ning lühiajaliste kohustuse saldode muutused.

Bilansipäevajärgsed sündmused

Raamatupidamise aastaaruandes kajastuvad olulised varade ja kohustuste hindamist mõjutavad asjaolud, mis ilmnesisid bilansi kuupäeva 31. detsember 2004 ja aruande koostamise kuupäeva 07.03.2005 vahemikul, kuid on seotud aruandeperioodil või varasematel perioodidel toimunud tehingutega.

Bilansipäevajärgsed sündmused, mida ei ole varade ja kohustuste hindamisel arvesse võetud, kuid mis oluliselt mõjutavad järgmise majandusaasta tulemust, on avalikustatud aastaaruande lisades.

Lisa 2. Nõuded ostjate vastu

(kroonides)

	31.12.2004	31.12.2003
Ostjatelt laekumata arved	1 990 543	1 220 206
Ebatõenäoliselt laekuvad arved	-129 047	-132 273
Kokku	1 861 496	1 087 933

Muutused ebatõenäoliselt laekuvate arvete allahindluses:

	31.12.2004	31.12.2003
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi alguses	132 273	106 027
Aruandeaastal laekunud ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõudeid	-47 770	-22 459
Aruandeaastal ebatõenäoliselt laekuvaks tunnistatud nõuded	44 545	48 459
Ebatõenäoliselt laekuvad arved perioodi lõpuks	129 047	132 273

Lisa 3. Maksunõuded ja -kohustused

(kroonides)

Maksuliik	31.12.2004		31.12.2003	
	Nõue	Kohustus	Nõue	Kohustus
Käibemaks	-	82 157	-	145 669
Üksikisiku tulumaks	56 143	-	-	68 453
Ettevõtte tulumaks mitteresidendile tehtud maksetelt				3 458
Sotsiaalmaks	-	76 401	-	95 473
Töötuskindlustusmakse	-	2 976	-	4 156
Erisoodustuse tulumaks	-	8 619	-	1 400
Kohustusliku kogumispensioni makse	-	3 187	-	3 071
Kokku	56 143	173 340	-	321 680

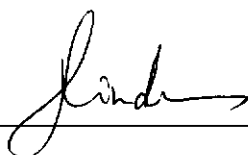
Lisa 4. Tellijatelt saadaolevad summad

(kroonides)

	31.12.2004	31.12.2003
Tellijatelt saadaolevad summad		
klientidelt Eestis	859 278	137 690
emaettevõttelt ja teistelt konsolideerimisgrupi ettevõtetelt	269 858	87 263
Kokku	1 129 135	224 953

Kuna laevade tehnilise järelvalve tööd kestavad sageli kuid, siis on aruandeperioodi lõppedes läbi viidud inventuur tehtud tööde mahu kohta. Teades tööde hinnaklassi ja valmisoleku protsenti, on võimalik suhteliselt täpselt määrata tehtud tööde väärtust. See väärtus ongi kajastatud tellijalt saadaoleva summana.

Juhatuse liige



Prepared for identification purposes only

Kajastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev..... 08.03.2005

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

01-07-2005

Lisa 5. Materiaalne põhivara

(kroonides)

	Muu materiaalne põhivara	Kokku
Soetusmaksumus		
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2003	624 153	624 153
Soetused	203 441	203 441
Müük ja mahakandmised	-78 881	-78 881
Soetusmaksumus seisuga 31.12.2004	748 713	748 713
Akumuleeritud kulum ja allahindlused		
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12.2003	333 232	333 232
Aruandeperioodi amortisatsioonikulu	148 475	148 475
Müük ja mahakandmised	-68 167	-68 167
Akumuleeritud kulum seisuga 31.12. 2004	413 540	413 540
Jääkväärtus		
Jääkväärtus seisuga 31.12.2003	290 921	290 921
Jääkväärtus seisuga 31.12.2004	335 173	335 173

Täielikult amortiseerunud, kuid veel kasutuses olevate põhivarade soetusmaksumus seisuga 31.12. 2004 oli 180 422 krooni (2003: 0 krooni).

Oluliseks maksumuseks, millest alates loetakse soetatud vara põhivaraks, on soetusmaksumus alates 5965 kroonist.

Lisa 6. Kapitali- ja kasutusrent

(kroonides)

Ettevõtte kui rentnik**Kasutusrent**

Ettevõtte rendib kasutusrendi tingimustel mitmeid transpordivahendeid. Aruandeaastal kajastati kuludes kasutusrendimakseid summas 232 551 krooni. Järgmistel perioodidel tasumisele kuuluvad kasutusrendimaksud jagunevad ajaliselt:

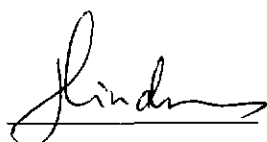
(kroonides)	Masinad ja seadmed	Kokku
Maksetähtajaga kuni 1 aasta	326 638	326 638
1-5 aastat	394 375	394 375

Lisa 7. Osakapital

(kroonides)

Bureau Veritas Eesti OÜ osakapital koosneb ühest osast nimiväärtusega 233 000 krooni.

Juhatuses liige



Prepared for identification purposes only

Vikirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....08.01.2005.....

Signature/allkiri.....[Signature].....

KPMG, Tallinn

Bureau Veritas Eesti OÜ2004. a majandusaasta aruanne
01-07-2005

Põhikirja kohaselt on Bureau Veritas Eesti OÜ miinimumkapital 233 tuhat krooni ja maksimumkapital 932 tuhat krooni.

Lisa 8. Müügitulu tegevusalade ja geograafiliste piirkondade lõikes

(kroonides)

Tegevusala	2004	2003
Laevaregistriteenus (Marine)	6 773 335	4 770 831
Sertifitseerimine (CER)	7 545 853	5 971 733
Koolitus (TRG)	712 007	698 601
Tööstuskontroll (CDG)	382 717	269 420
Muud (IDD, TLD)	26 000	8 490
Kokku	15 439 912	11 719 075

Piirkond	2004	2003
Eesti	12 641 836	9 554 973
Prantsusmaa	1 687 911	1 085 217
Soome	561 199	239 964
Läti	327 474	32 322
Leedu	32 601	70 598
Rootsi	-	578 190
Muud	188 890	157 812
Kokku	15 439 912	11 719 075

Lisa 9. Müüdnud kaupade kulud

(kroonides)

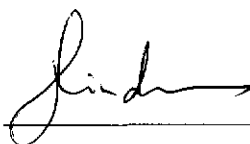
	2004	2003
Elektri- ja soojustenergia	9 268	16 716
Tööjõukulud	3 267 526	3 027 679
Transport	554 178	793 225
Instrumendid ja muud väikevahendid	105 046	132 042
Ostetud kaubad ja teenused	3 802 995	4 029 475
Kokku müüdnud kaupade kulud	7 739 013	7 999 137

Lisa 10. Turustuskulud

(kroonides)

	2004	2003
Transport	204 598	104 313
Reklaamikulud	163 965	144 974
Tööjõukulud	248 296	123 356
Muud kulud	23 040	36 355
Kokku turustuskulud	639 899	408 997

Juhatuse liige



Not filled for identification purposes only

Põhikirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....08.03.2005

Signature/allkiri.....

KPMG, Tallinn

01-07-2005

Lisa 11. Üldhalduskulud

(kroonides)

	2004	2003
Ostetud teenused	562 114	274 221
Tööjõukulud	992 232	531 379
Kulum	148 475	147 492
Rendikulud	272 788	220 308
Muud kulud	700 078	404 528
Kokku üldhalduskulud	2 675 688	1 577 928

Lisa 12. Muud äritulud

(kroonides)

	2004	2003
Kasum valuutakursi muutustest	863	33 320
Kokku muud äritulud	863	33 320

Lisa 13. Muud ärikulud

(kroonides)

	2004	2003
Põhivarade mahakandmine	11 714	2 764
Liikmemaksud	12 290	13 900
Muud ärikulud	-3 226	26 246
Kokku muud äritulud	20 778	42 910

Lisa 14. Potentsiaalsed kohustused**Tulumaks**

Ettevõtte jaotamata kasum seisuga 31.12.2004 moodustas 4 426 969 krooni. Maksimaalne võimalik tulumaksukohustuse summa, mis võib kaasneda kogu jaotamata kasumi väljamaksmisel dividendidena, on 1 062 473 tuhat krooni, seega netodividendidena oleks võimalik välja maksta 3 364 496 krooni.

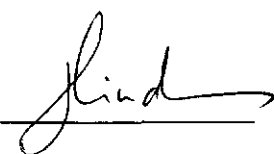
Lisa 15. Tehingud seotud osapooltega

(kroonides)

Ettevõtte loeb osapooli seotuks juhul, kui üks osapool omab kas kontrolli teise osapoole üle või olulist mõju teise osapoole ärilistele otsustele. Seotud osapooled on:

- ☐ Emaettevõtte (ning emaettevõtte omanikud);
- ☐ Teised samasse konsolideerimisgruppi kuuluvad ettevõtted;
- ☐ Aktsiaseltsi juhatus ja nõukogu ning olulise osalusega eraisikutest omanikud, välja arvatud juhul, kui antud isikutel puudub võimalus avaldada olulist mõju ettevõtte ärilistele otsustele. Lisaks on seotud osapoolteks eelnevalt kirjeldatud isikute lähisugulased ja nendega seotud ettevõtted.

Juhatuse liige



Intended for identification purposes only

Mikrofilmistatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....08.03.2005.....

Signature/allkiri.....[Signature].....

KPMG, Tallinn

01-07-2005

Kauba ostu- ja müügitehingud

Bureau Veritas Eesti OÜ on aruandeaastal seotud osapooltega sõlminud teenuste (laevaregistriteenus, sertifitseerimisteenus, tööstuskontrolliteenus, koolitusteenus, juhtimisteenus, IT-teenus) ostu- ja müügitehinguid alljärgnevates mahtudes:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Ost	Müük
Bureau Veritas S.A.	emaettevõte	1 154 055	1 457 170
Bureau Veritas Finland	sama grupi ettevõte	965 819	232 124
Bureau Veritas Latvia	sama grupi ettevõte	353 059	21 748
Bureau Veritas Lithuania	sama grupi ettevõte	258 112	48 645
Bureau Veritas Sweden	sama grupi ettevõte	48 146	48 146
Bureau Veritas Netherlands	sama grupi ettevõte	257 146	22 156
Bureau Veritas United Kingdom	sama grupi ettevõte	-	2 816
Bureau Veritas Germany	sama grupi ettevõte	-	107 305
Bureau Veritas USA	sama grupi ettevõte	-	36 613
Bureau Veritas Denmark	sama grupi ettevõte	84 896	-
BVQI Denmark	sama grupi ettevõte	395 463	-
BVQI Holding S.A.	sama grupi ettevõte	248 500	-
KOKKU		3 877 011	1 976 724

Ettevõtte juhtkonna hinnangul ei ole tehingutes eelpoolnimetatud osapooltega kasutatud turuhinnast oluliselt erinevaid hindasid.

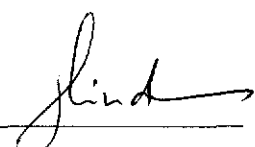
Bilansipäeva seisuga olid ettevõtte nõuete ja kohustuste saldod seotud osapooltega järgmised:

Osapoole nimi	Osapoole kirjeldus	Summa
Nõuded seisuga 31.12.2004		
Bureau Veritas Lithuania	sama grupi ettevõte	5 448
Bureau Veritas Netherlands	sama grupi ettevõte	19 339
Bureau Veritas Germany	sama grupi ettevõte	38 037
Bureau Veritas USA	sama grupi ettevõte	8 449
Kokku nõuded		71 273
Kohustused seisuga 31.12.2004		
Bureau Veritas S.A.	emaettevõte	24 076
Bureau Veritas Finland	sama grupi ettevõte	73 868
Bureau Veritas Latvia	sama grupi ettevõte	316 037
Bureau Veritas Netherlands	sama grupi ettevõte	220 712
BVQI Denmark	sama grupi ettevõte	23 658
Bureau Veritas Denmark	sama grupi ettevõte	-3 697
Kokku kohustused		654 653

Juhatusle ja nõukogule makstud tasud

Ettevõtte tegevjuhi palk oli majandusaastal 613 tuhat krooni, mis on 8% rohkem kui eelmisel aastal. Juhatusle liikmetele nendega lepingu lõpetamise korral hüvitist ei maksta.

Juhatusle liige



Tallinn, 08.03.2005

Vikirjastatud identifitseerimiseks

Date/kuupäev.....08.03.2005.....

Signature/allkiri.....Mme.....

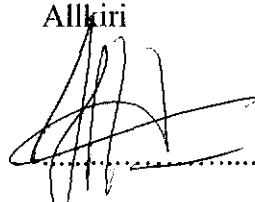
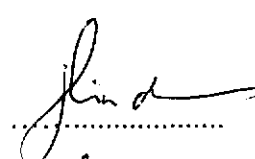
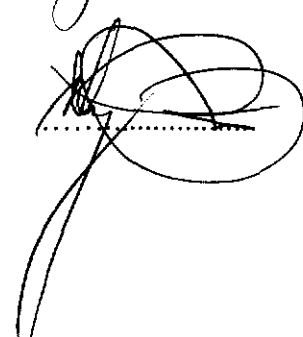
KPMG, Tallinn

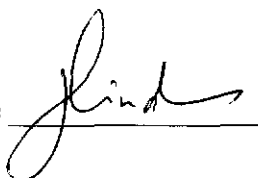
01-07-2005

Juhatus ja nõukogu allkirjad 2004. aasta majandusaasta aruandele

Bureau Veritas Eesti OÜ juhatus on koostanud 2004. aasta tegevusaruande, raamatupidamise aastaaruande ja kasumi jaotamise ettepaneku.

Juhatus:

		Allkiri	Kuupäev
Juhatusesimees	Hendrik Jan Vaneveld		08.03.2005
Juhatuseliige	Curt-Olof Mikael Eklund		08.03.2005
Juhatuseliige	Tiit Hindreus		08.03.2005
Juhatuseliige	Peeter Lepik		08.03.2005





KPMG Estonia AS
Ahtri 10A
10151 Tallinn
Estonia

Telephone +372 6 268 700
Fax +372 6 268 777
Internet www.kpmg.ee

Tallinna Linnakohus
Registriosakond
SISSE TULNUD

01-07-2005

Audiitori järeldusotsus

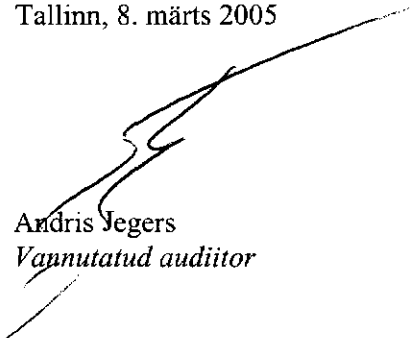
Bureau Veritas Eesti OÜ osanikele

Oleme auditeerinud Bureau Veritas Eesti OÜ (edaspidi "ettevõtte") 31. detsembril 2004 lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet, mis on esitatud lehekülgedel 6 kuni 17. Nimetatud raamatupidamise aastaaruande õigsuse eest vastutab ettevõtte juhatus. Meie ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasime auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjaga. Nimetatud eeskiri nõuab, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, ega raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus oleme väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Meie audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvame, et meie audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks.

Oleme seisukohal, et ülalmainitud raamatupidamise aastaaruanne kajastab kooskõlas Eesti Vabariigi raamatupidamise seadusega olulises osas õigesti ja õiglaselt ettevõtte finantsseisundit seisuga 31. detsember 2004 ning siis lõppenud aruandeperioodi majandustulemust ja rahavoogusid.

Tallinn, 8. märts 2005


Andris Jegers
Vannutatud audiitor


Eeli Lääne
Vannutatud audiitor

01-07-2005

Kasumi jaotamise ettepanek

Eelmiste perioodide jaotamata kasum	531 189
2004. aasta puhaskasum	3 895 780

Kokku jaotuskõlbulik kasum seisuga 31.12.2004: 4 426 969

Juhatus teeb ettepaneku kasumi jaotamiseks alljärgnevalt:

Eraldised kohustuslikku reservkapitali

Dividendideks

3 364 000

Aktsiakapitali suurendamiseks fondiemissiooni teel

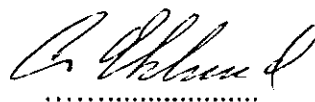
Jaotamata kasumi jääk peale kasumi jaotamist 1 062 969

Hendrik Jan Vaneveld juhatusesimees



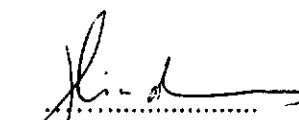
08.03.2005

Curt-Olof Mikael Eklund juhatuseliige



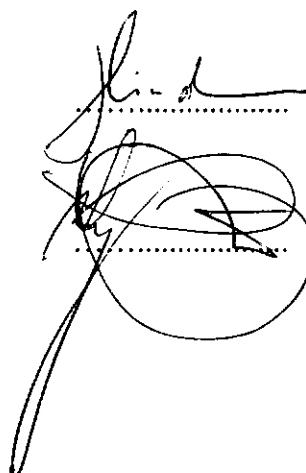
08.03.2005

Tiit Hindreus juhatuseliige

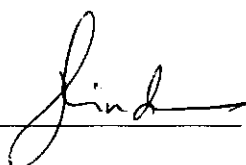


08.03.2005

Peeter Lepik juhatuseliige



08.03.2005



01-07-2005

Osasid omavate osanike nimekiri

Bureau Veritas Eesti OÜ üle 10% aktsiatega määratud hääli omavate nimeliste aktsiate omanike nimekiri aastaaruande kinnitanud üldkoosoleku toimumise (07.03.2005) seisuga oli alljärgnev:

1. Bureau Veritas S.A.

Isiku- või registrikood:

FR 68775690921

Aadress:

17 bis Place des Reflets, 92400 Courbevoie, France

Osade arv:

1

Osa nimiväärtus:

233 000

Väärtpaberite omandamise

ja märkimise aeg:

29.06.1994

